

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 15 (1906)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

niederen Polizei, z. B. über die Maximalgeschwindigkeit durch die einzelne Ortschaft innerhalb annehmbarer Schranken, anheimstellen. Ob eine Revision der Bundesverfassung hierfür nötig sei, ist bestritten. Um jeden Zweifel zu heben, würde ich die Verfassungsrevision vorsehen. Nur nicht zu viel Zweifel, zu viel Bedenken! Frisch und froh! Gerät es nicht das erste Mal, gelingt es beim zweiten Anlauf. Eine gute Sache gelangt auch beim Volke schliesslich zum Siege. Einem notwendigen Fortschritt widersteht auf die Dauer weder der Einzelne, noch die öffentliche Meinung.

Ich bringe mein Hoch einer gesunden Entwicklung des gesamten modernen Verkehrswesens der Schweiz durch Bundesrecht!

Denselben Tenor hatte die Rede Ruchets, der als Vorsteher des Departements des Innern Namens des Bundesrates die Ausstellung eröffnete. Er sagte u. a.:

„Das Fahrrad hat sich seinen Platz unter der Sonne erobert. Das Automobil dagegen erfreut sich noch nicht der gleichen Sympathie. Und doch leistet das Automobil nützliche Dienste, wie z. B. u. a. in der Postverwaltung. Es ist nicht mehr allein das Fahrzeug einer bevorzugten Klasse. Trotzdem hat das Automobil mit noch sehr zahlreichen Gegnern zu kämpfen.

Man muss zugeben, dass gar viele Automobilisten durch zu schnelles Fahren das Aerger- und Verleth des Reisebuches werden für die Aufnahme M. 5.— (Fr. 6.25) erhoben, die spätestens bis zum 20. Mai cr. an den Schatzmeister der Vereinigung, Herrn Lehrer Hans Kuban, Berlin N. O. 43, Weinstr. 2 III einzubehalten sind (Postanweisung).

Das sollen also „Hochpreise“ sein, zu denen der Hotelier sich selbst verurteilt, um dieser nobeln Reisegesellschaft zu Willen zu sein! Und dafür, dass er das sich selber zu Leid tut, soll er auch noch gestraft werden dadurch, dass er für die Ehre, in das von der Gesellschaft herausgegeben Reisebuch eingetragen zu werden, Mk. 5.— = Fr. 6.25 zu bleichen hat!

Zu dieser Art Geschäft werden sich in dieser teuren Zeit unsere Hoteliers wohl nicht herbeilassen, wenn sie nicht Geld zulegen oder durch minderwertige Bedienung zu diesen Schundpreisen ihr Renommée schädigen wollen. Davor mochten wir hiemit gewart haben.

gliedsakte Unterkunft und Verpflegung zu folgenden Einheitspreisen:

1. Unterkunft, Licht und Bedienung M. 1.50 Fr. 1.90
  2. Wiener Schnitzel, Beefsteak oder ähnliche Bratenesspeise „ 1.25 „ 1.50
  3. Gemüse (grüne Bohnen, Schoten und Mohrrüben, geröstete Kartoffeln und ähnliches) „ 0.30 „ 0.40
  4. Setz-, Spiege-, Rührei oder Eierspeise aus vier Eiern „ 0.60 „ 0.75
  5. 1 Glas Münchener Bier „ 0.40 „ 0.50
  6. 1/2 l. Landwein „ 0.20 „ 0.25
  7. Pensionspreis (für mehr als zwei Tage Aufenthalt) „ 5.— = 6.25
- (Obige Preise gelten als Höchstpreise.)

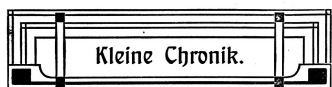
§ 2. Hotels, welche 2000 m und höher liegen, können um die Hälfte erhöhte Preise führen.

§ 3. Sollte mein Hotel besetzt sein, so verpflichte ich mich, den Mitgliedern und deren Angehörigen eine andere gute Unterkunft zu ähnlichen Preisen nachzuweisen.

§ 4. Zur Deckung der Unkosten für Herausgabe und Vertrieb des Reisebuches werden für die Aufnahme M. 5.— (Fr. 6.25) erhoben, die spätestens bis zum 20. Mai cr. an den Schatzmeister der Vereinigung, Herrn Lehrer Hans Kuban, Berlin N. O. 43, Weinstr. 2 III einzubehalten sind (Postanweisung).

Das sollen also „Hochpreise“ sein, zu denen der Hotelier sich selbst verurteilt, um dieser nobeln Reisegesellschaft zu Willen zu sein! Und dafür, dass er das sich selber zu Leid tut, soll er auch noch gestraft werden dadurch, dass er für die Ehre, in das von der Gesellschaft herausgegeben Reisebuch eingetragen zu werden, Mk. 5.— = Fr. 6.25 zu bleichen hat!

Zu dieser Art Geschäft werden sich in dieser teuren Zeit unsere Hoteliers wohl nicht herbeilassen, wenn sie nicht Geld zulegen oder durch minderwertige Bedienung zu diesen Schundpreisen ihr Renommée schädigen wollen. Davor mochten wir hiemit gewart haben.



### Kleine Chronik.

**Glarus.** Im Hotel Glarnerhof wird Zentralheizung und elektrische Beleuchtung eingerichtet.

**Lucern.** Die Aktiengesellschaft des Hotels National beschloss für 1905 Ausrichtung einer Dividende von 7%, wie im Vorjahr.

**Thun.** Die Aktiengesellschaft Thunerhof-Bellvue richtete für das Geschäftsjahr 1905 eine Dividende von 4% aus.

**Helmstschütz.** In den drei Oberengadiner Gemeinden Zuoz, St. Moritz und Celerina wurden durch gemeindliche Beschlüsse die die Natur verunstaltenden Reklametafeln wegdekretiert.

**St. Moritz.** Wie die „Engad. Post“ vernimmt, ist Herr Schulte von der Direktion des Grand Hotel zurückgetreten. Sein Nachfolger ist Herr Rük, zur Zeit Leiter eines grösseren Hotels in Nizza.

**Vom Thunersee.** Herr G. Wolf-Zumbach hat das Hotel Bären in Oberhofen käuflich an Frau R. Biland-Wettler abgetreten und mit 1. Mai den Betrieb des Restaurant Waldhaus Beatushöhlen übernommen.

**Waldhaus-Films.** Zum Zweck der Hebung und Förderung des Kurortes Films und Waldhaus Films hat sich in Films ein Kur- und Verkehrsverein Films und Waldhaus Films gegründet.

**Interlaken.** Das Hotel Interlaken hat über den Winter bedeutende Umbauten erfahren. Es wurde um ein Stockwerk erhöht, erhielt einen Lift und Zentralheizung. Die Wiedereröffnung findet am 6. Mai statt.

**St. Moritz.** Das Hotel Engadinerhof in St. Moritz-Bad ist von den Hinterlassenen des verstorbenen Besitzers, der Frau W. Hornbacher und drei Kindern, übernommen worden, die unter der Firma G. Hornbacher Erben eine Kollektivgesellschaft eingegangen sind.

**Lucern.** Die Generalversammlung der A.-G. Waldstätterhof & Savoy-Hotel hat die Rechnung für 1905 genehmigt, nach welcher die garantierte Minimaldividende von 5 Prozent zur Ausrichtung gelangt. Mit Ende 1905 ist der Termin der garantierten Minimaldividende abgelaufen.

**Lucern.** Zum Vorsteher des offiziellen Verkehrs-Büreaus und Sekretär der Verkehrskommission für Lucern, Vierwaldstättersee und Umgebung an Stelle des nach 14jährigem Dienst zurückgetretenen Hrn. Ramsauer ist Hr. Emil Stigeler-Strüblin ernannt worden und hat auf 1. Mai sein Amt angetreten.

**Interlaken.** Das Hotel Metropol-Monopol ist einer vollständigen Renovation unterzogen worden. Ein grosser Teil des Hauses wurde neu möbliert und eine Anzahl Appartements sind mit Privat-Badzimmern und Toilette eingerichtet worden. Die Wiederöffnung findet mit 10. Mai statt.

**Interlaken.** Das Grand Hotel hat die Zahl seiner Privatbadezimmer wesentlich erhöht und dieselben mit Toiletten und W. C. versehen, ferner hat der grosse Speisesaal eine feine Louis XVI Dekoration erhalten, wie auch das an der Aare, nördlich der künftigen Herderbahn gelegene Restaurant durch Dekorationen verschönert worden ist. Die Eröffnung findet am 12. Mai statt.

**Lucern.** Es hat sich eine Aktiengesellschaft mit einem Kapital von 100 000 Fr. gebildet zum Zweck der Einrichtung des Dampfswalvenverkehres auf dem Lucerner See. — Das neue Palace-Hotel des Herrn Bucher-Durrer wird am 7. Mai eröffnet. Es enthält 35 Salons, 250 Zimmer mit 350 Betten, 120 Badezimmer. Alle Appartements haben Privatbäder.

**Bad Schinznach.** Die Firma Amser, Rilliet & Cie. zeigt an, dass sie das Bad Schinznach käuflich erworben habe und es in bisheriger, doch wesentlich verbesserter Weise fortführen werde. Schon für die kommende Saison sind wesentliche Verbesserungen in Ausführung begriffen: Hotel-Lifts, Bäder-Lifts, elektrisches Licht in allen Räumen, Lawn Tennis, Auto-Garage.

**Paris.** Die am 28. April 1906 stattgefundene Generalversammlung der Aktionäre des Grand Hotel genehmigte die vorgelegte Rechnung und Bilanz. Bei einer Einnahme von Fr. 546 893.12 (1905 = 4720 162.50) ergab sich ein Gewinn von Fr. 1 248 603.47 (1904 = 940 490.44). Für Abschreibungen wurden ca. Fr. 300 000.— verwendet, ca. Fr. 95 000.— dem Reserve-Fonds zugewiesen und Fr. 423 832.39 auf neue Rechnung vorgetragen. Zur Verteilung gelangen 18% gegen 11% im Vorjahr.

**Berner Oberland.** Der Oberländer Verkehrsverein hat Konferenz des Vorstandes mit den Vertretern der lokalen Verkehrsvereine eingeführt, um ständigen Kontakt der Zentrale mit den einzelnen Orten herzustellen. Auf die Saison wird der Führer durch das Oberland in neuer Ausgabe erschienen, ferner ein illustriertes Fahrplänen der Durchgangslinie Montreux-Interlaken-Luzern in einer Auflage von 100 000 Exemplaren, weiter ein illustrierter Katalog der Hotels und Pensionen mit Angabe ihrer Preise.

**Weinhandel.** Der unlängst gegründete Schweiz. Weinhandlerverein hat die Schaffung einer „schwarzen Liste“ beschlossen, auf welcher alle den realen Weinhandel schädigenden Elemente figurieren sollen, mit denen ein geschäftlicher Verkehr am besten unterbleibt. Eine andere neue Initiative des Verbandes besteht in der „Betriebszentrale“. Ihre Tätigkeit erstreckt sich auf die ganze Schweiz und bezweckt die Besorgung aller Betreibungen, welche die Verbandsmitglieder gegen säumige Kunden anzubekommen gezwungen sind.

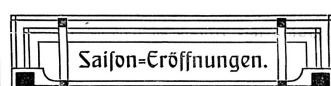
**Lucern.** Sonntag, den 13. Mai wird in Lugano ein Blumenparade abgehalten, mit vorhergehender Blumenausstellung im Hofe des Stadthauses. Es werden grossartige Vorbereitungen getroffen, um den Fremden ein wirklich gelungenes Blumenfest zu bieten, und es sind hohe Preise in Geld und Ehrenmedaillen ausgestellt für die schönsten blumengeschmückten Equipagen, Autos, Motorcykletten, Fahrräder und Beritonen, sowie für die reichhaltigsten und schönsten Blumenstände, blumengeschmückten Balkone und Fenster.

**Rapperswil.** Die Gemeinnützige Gesellschaft des St. Gallen Seebzirks beabsichtigt die Herausgabe eines Fremdenführers für diesen Bezirk. Es soll vorzucht werden, die einzelnen Verkehrsvereine zu einem Verband zu vereinigen, wodurch die Herausgabe des Führers erleichtert würde. Eine Kommission erhielt den Auftrag, in Verbindung mit der Verkehrs-kommission Rapperswil mit den einzelnen Gemeinden über die Gründung eines gemeinsamen Verkehrs-büreaus für den ganzen Bezirk und Herausgabe eines Fremdenführers in Unterhandlungen zu treten.

**Ueberflutete Hotels.** Im Reiseprogramm des Königs Eduard VII. war ursprünglich im Anschluss an den Besuch von Korfu ein Aufenthalt in Venedig

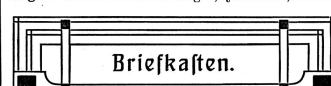
geplant, und in der Lagenstadt rüstete man sich bereits eifrig zum Empfang des britischen Monarchen. Unsooner hat es enttäuscht, dass in letzter Stunde das Kommen des Königs abgesetzt wurde. Der Grund dafür ist ein eigenartiger. König Eduard verlangte für sich, seine Gemahlin und sein Gefolge 21 Zimmer in demselben Hotel. Nun ist aber Venedig zur Zeit überfüllt mit Fremden überfüllt, dass es unmöglich war, diesen Wünsche zu entsprechen. Man hätte das Gefolge teilen müssen. Aber das wollte der König nicht; er zog es vielmehr vor, unter diesen Umständen auf seinen Besuch in Venedig überhaupt zu verzichten.

**Schwimmende Sanatorien.** Diese so oft ventilierte Idee soll nun endlich in Oesterreich verwirklicht werden. Dieser Tage wollte Herr Frederick Fisher, Chef der Firma Fisher, Alimonda & Cie. in London, in seiner Eigenschaft als leitender Direktor eines englischen Syndikats in Wien, welches mit Anlehnung an die österreichisch-ungarischen Küstengewässer — nach Ansicht aller ärztlichen und maritimen Fachleute das geeignetste Kreuzungsgebiet für Kurtschiffe — vorderhand drei solcher Schiffe je mit ca. 5000 Tonnen Deplacement und Fassungsvermögen für je 180 Kurgäste etabliren will. Die Vorarbeiten sind bereits ziemlich weit gediehen und es dürfte die Gründung der Kurtschiffaktiengesellschaft noch im Laufe dieses Jahres erfolgen. Die Kurtschiffe werden für ihre Bestimmung eigens konstruiert, mit jedem Komfort und mit allen modernen Kurbehelfen ausgestattet werden und ihre Fahrten ohne vorher aufgestelltes Programm lediglich mit Rücksicht auf die klimatischen Verhältnisse in den jeweils günstigsten Meeresstellen, vorwiegend der Adria abhalten.



### Saison-Eröffnungen.

- Axentels: Palace-Hotel, 1. Mai.
- Biel-Magglingen: Drahtseilbahn, 1. Mai.
- Engelberg: Hotel-Kurhaus Titlis, 1. Mai.
- Interlaken: Hotel Bellevue, 1. Mai. — Hotel Schweizerhof, 1. Mai. — Hotel-Pension Hotel, 1. Mai.
- Lavey: Bains de Lavey, 15. Mai.
- Linthal: Bad Stachelberg, 15. Mai.
- Mannenbach: Hotel Wartburg, 1. Mai.
- Meiringen: Hotel Wildenmann, 4. Mai.
- Passugg: Kurhaus Passugg, 15. Mai.
- Plätsch: Bahn und Hof, 3. Mai.
- Ragaz-Pfäfers: Hotels Hof Ragaz, Quellenhof, 15. Mai.



### Briefkasten.

An Herrn A. Sluse aus Lütlich. Mit Schreiben vom 31. April protestieren Sie gegen unsere in No. 14 vom 7. April erlassene Warnung und erklären, dass alle darin enthaltenen Vorwürfe den Tatsachen widersprechen. Wir sind von einem unserer Mitglieder auf Sie aufmerksam gemacht worden und haben unsere Warnung auf Grund erhaltener Informationen geschrieben, wollen aber gerne eine zweite Erklärung einholen; fällt dieselbe zu Ihren Gunsten aus, d. h., deckt sie sich mit der von Ihnen erhaltenen Schilderung Ihres Reisebüreaus, dann soll derselben soweit tunlich Raum in unserem Blatt gewährt werden, anderenfalls aber werden Sie begreifen, dass uns das Interesse unserer Mitglieder über das Ihrige geht.

Hiezu eine Beilage.

### AVIS.

Avant que vous achetez en Suisse ou à l'Étranger un Hôtel, Pension, etc., ne manquez pas de demander à l'Hôtel-Office à Genève des renseignements sur le rendement possible, la situation, l'avenir et l'estimation de la valeur réelle de l'affaire que l'on vous propose. L'Hôtel-Office, dirigé par un groupe d'hôteliers bien connus, a le principe de s'adresser et conseiller les acheteurs moins expérimentés.

### Ein Beitrag zur Lebensmittelverwertung.

Zu der gegenwärtig erfahrungsgemäss weit verbreiteten Lebensmittelverwertung, die keine Aussicht auf das Gegenteil aufkommen lässt, reimen sich schlecht die Schundpreise, die von der Reisevereinigung Deutscher Beamten, Lehrer und Kaufleute\* den in ihrem Reisebuch von ihr empfohlenen Hotels zugemutet, resp. vorgeschrieben werden. Den Hoteliers, die Mitglieder dieser Reisegesellschaft als Gäste haben, resp. im Reisebuch aufgenommen sein wollen, legt sie nämlich folgenden Zettel zur Unterschrift vor:

#### Aufnahmegesuch:

§ 1. Ich gewähre den Mitgliedern der Reisevereinigung Deutscher Beamten, Lehrer und Kaufleute und deren Angehörigen gegen Vorzeigung der Mit-

### An die tit. Inserenten!

Gesuche um Empfehlung im redaktionellen Teil werden nicht berücksichtigt. — Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. — Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen einen Zuschlag von 10 bis 25% reserviert.

Foulard- u. Liberty-  
**Seide**

Chiné- u. Bast-  
**Seide**

Merveilleux- u. Schotten-  
**Seide**

Monopol- u. Armure-  
**Seide**

**G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.**

### Todes-Anzeige.

Tiefbetäubt mache ich hiemit meinen verehrten Freunden und Herren Kollegen die traurige Mitteilung, von dem plötzlichen Hinschiede meiner geliebten Gattin

**Frau**

## Anny Manz geb. Siegler.

Sie verschied am 30. April nach kurzem schwerem Leiden in ihrem 28. Lebensjahr.

**A. Manz.**

Nizza, den 1. Mai 1906.

MAISON FONDÉE EN 1811

### BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL.

SWISS CHAMPAGNE.

Se trouve dans tous les bons hôtel suisses.

HORS CONCOURS (membre du jury)  
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.

LONDRES 1904

## S. GARBARSKY

ZÜRICH

Feine

### Herren-Wäsche-Ausstattungen

## Hotel Kurhaus Spiez

### Pension Blümlisalp

Bestgelegenes Etablissement  
nächst der Bahn- und Dampf-  
schiffstation. 313

Zentrum für Ausflüge.  
Moderner Komfort.  
J. Thoenen-Zwahlen, Propr.

## Hotel-Direktion.

Tüchtiger energischer, 37 Jahre alter, lediger Fachmann, sucht selbständige Leitung eines Hotels ersten Ranges per nächsten August. Jahresstelle bevorzugt. Suchender ist noch in Stellung, wünscht sich aber wegen persönlichen Verhältnissen zu verändern. Spätere Beteiligung oder Uebernahme eines grösseren Betriebes ist nicht ausgeschlossen.

Offerten unter Chiffre H 132 R an die Exped. ds. Bl.

### Buchhalter gesucht.

Für grosse Restauration wird ein tüchtiger, gut empfohlener Buchhalter (nicht über 25 Jahre) für Kontrollarbeiten, Korrespondenz etc. gesucht. Bewerber aus der Hotel- und Restaurationsbranche erhalten den Vorzug. Offerten mit Bild, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen bei freier Station an **Postfach 4592 Luzern.**

### Zu verkaufen Hotel II. Rgs. in Interlaken.

Anzahlung nur 30,000 Fr.  
Offerten unter Chiffre H 157 R an die Exped. ds. Bl.

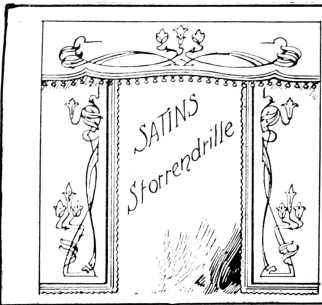
### Elektrische Automobile und Boote „Tribelhorn“

Feldbach am Zürichsee.

**Spezialität:** Als Zukunfts-Wagen mein elektrischer Hotel-Omnibus

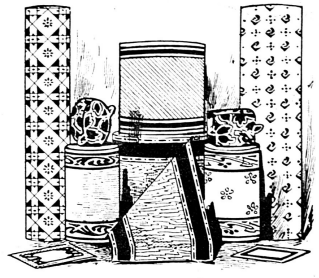
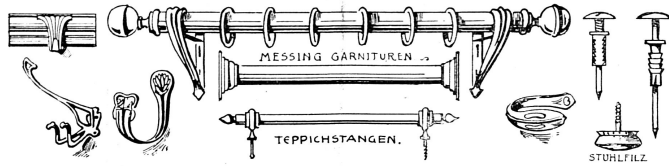
Generalvertreter: Kälin, Bärtschwylerstrasse 10, Basel.

(11375) 2903



# SCHOOP & COMP.

## ZÜRICH



Käse en gros  
Export - Fabrikation - Import  
**C. Hürlimann & Söhne**  
Luzern - Mailand  
315  
Vorteilhafte Bezugsquelle für  
Emmenthaler-, Sbrinz- und Parmesankäse  
Schutzmarke.

**AMER** APÉRITIF  
SANS RIVAL  
**BRACCO**

**COMESTIBLES.**  
E. CHRISTEN, BALE.

**HOTEL**  
mittlerer Grösse mit Jahresbetrieb in schöner, verkehrsreicher  
Ortschaft in Graubünden, mit alter besserer Clientèle, Familien-  
verhältnisse halber billig zu verkaufen.  
Nähere Auskunft erteilt  
S 2548 V  
**K. Hitz, Geschäfts- u. Versicherungsbureau**  
— Chur. —

**Bloedner's Kelfen-Weife**  
"Savon Capif"  
überaus  
practisch &  
sparsam  
in jedem  
besseren  
HOTEL &  
RESTAURANT  
seit Jahren bewährt!

Mackie's  
**WHITE HORSE**  
Scotch Whisky  
10 years old  
Lagaoulin Distillery  
Island of Islay  
Established 1742  
Quality The  
Recommendation  
(210566) 2907

Zu verpachten in Luzern  
per 15. September 1906 das am See gelegene  
**Hotel „Sonne“ mit Restaurant.**  
Mündliche oder schriftliche Anfragen an Joh. Berchtold,  
Maihof, Luzern. (HE1238) (H2109Lz) 1396

**MONTREUX**  
**Hotel Eden.**  
in allerbesten ruhiger Lage am See  
neben dem Kursaal. 305  
Modernster Komfort. Garten.  
**Fallegger-Wyrsh, Bes.**

J. C. Bloedner Sohn, Gotha.  
A vendre dans les environs de  
Lausanne une belle propriété  
de 4000 mètres, ayant café, grande  
maison, beau jardin, magnifiques arbres  
et belle vue. Convient pour Hôtel-  
Pension. (H11341L) (H896) 1390  
S'adresser à J. Bezenzet, Gérant,  
2 Rue Pépinet, Lausanne.

**Für Hoteliers**  
In herrlichster und frequentester Lage  
Oberbayerns (fast ohne Konkurrenz) ist ein  
neuerbautes, modern eingerichtetes Hotel mit  
70 Betten per 1. Mai ds. Js. zu verpachten  
event. auch zu verkaufen. Einem tüchtigen,  
kautionsfähigen Fachmann bietet sich eine  
seltene Gelegenheit, eine vorzügliche Existenz  
zu erlangen. Nähere Auskunft erteilt der  
Beauftragte: Max Schlesinger, Bahnhof-  
strasse 72, Zürich I. 138

**Hôtel à vendre à Neuchâtel.**  
En vue de sortir d'indivision les heirs Allenbach à Neuchâtel  
exposent en vente le samedi 19 Mai 1906 à 4  
heures après-midi l'Hôtel bien connu sous le nom de  
**Hôtel Suisse (Schweizerhof)**  
qu'ils possèdent et exploitent depuis un grand nombre d'années à  
Neuchâtel. Entrées de l'Hôtel sur les deux rues de l'Hôpital et des  
Poteaux au centre de la ville de Neuchâtel.  
Hôtel de 2<sup>me</sup> rang. 25 lits. Bonne et nombreuse clientèle.  
Café-Restaurant très bien achalandé au rez-de-chaussée.  
Excellente affaire.  
La vente aura lieu à l'Hôtel même dans la grande salle à manger  
au 1<sup>er</sup> étage.  
S'adresser pour visiter l'Hôtel et pour tous renseignements soit  
à M<sup>mes</sup> Allenbach, soit au notaire Emile Lambelet  
à Neuchâtel, chargé de la vente. 1379 (R. E. 1126)

**Direktor.**  
Ein in allen Branchen des Hotel-  
wesens erfahrener Mann, im besten  
Alter, mit tüchtiger, fachkundiger  
Gattin, kinderlos, sucht Stellung als  
Direktor. Derselbe würde event. pas-  
sendes Geschäft, rechtweise oder in  
Pacht und Kauf übernehmen.  
Offerten unter Chiffre H 1494 M  
an Haasenstein & Vogler, Mon-  
treux. (H1132) 2896

Garantiert echten, kontrollierten  
**Bienenhonig**  
vom eignen Bienenstande offeriert bei  
Abnahme von 5 Kilo à 1.90 per Kilo,  
grössere Posten noch billiger.  
Josef Ehrenbolger, Littau  
(H1192Lz) (HE1177) 1387 (Luzern)

Zu verkaufen  
ein 4-plätziges  
**Hotel-Omnibüssli,**  
modern und gut erhalten.  
Offerten unter Chiffre H 147 R  
an die Exped. ds. Bl.

letzte  
Neuheit!  
Schwabenland's  
**Forellen-Kessel**  
D.R.G.M. Brevetsuisse 3279  
Ein vollendetes Service von Forellen und anderen Fischen direkt im Sud  
bieten unsere  
**Neuesten patentierten Forellen-Fischkessel**  
aus Kupfer, Nickel und Silber.  
**GEBR. SCHWABENLAND, Zürich.**

**Wäscherei-Einrichtungen für Hotel- und Grossbetrieb**  
in nur erstklassiger, tadelloser Ausführung liefern  
**STUTE & BLUMENTHAL, LINDEN bei Hannover.**  
Prima Referenzen. Prospekte und Vorschläge sowie jede wünschenswerte  
Auskunft bereitwillig durch die Vertreter. ZG454  
E. Schiess-Müller, St. Gallen Ingenieur Neidhardt, Genf  
für die deutsche Schweiz. für die französ. Schweiz.

**Ratten**  
Mäuse, Schwaben,  
vertilgt man  
rasch u. sicher  
mit den seit 40 Jahren bewährten  
H. Hunziker's Giftpräparaten. Por-  
tion Ratten- und Mäusegift Fr. 3.50,  
1/2-Portion 1.80; Schwabekäfergift Pfd.  
3.50, 1/2 Pfd. 1.80. Zu beziehen durch  
**G. Widmer-Trüb, Olten.** (H11288)  
Die neu erfindete Pirna  
Hunziker & Widmer in Olten führt  
nicht diese Gifte.

**Heirat.**  
Schweizer Hotelier, 41 Jahre alt,  
sucht die Bekanntschaft einer netten  
Tochter aus guter Familie, nicht unter  
25 Jahren (junge Witwe nicht aus-  
geschlossen) behufs Heirat. Man melde  
sich vertrauensvoll unter M C 2200,  
Postfach 183 St. Gallen, G. O. P.  
Strengste Verschwiegenheit zugesichert  
und verlangt. (HE1328) 1402

**Bon hôtel à vendre**  
dans localité importante du Nord  
du Canton. Salle à boire, grande  
salle, salle à manger, 10 c'ambres à  
coucher. Eau, électricité. Brûles et  
écurie. Cet établissement joint d'une  
bonne et ancienne clientèle. HG1372  
S'adresser au Notaire V. Nicod  
à Granges (Payerne). 1404

**Directeur ou Chef de réception,**  
actuellement directeur d'une maison de 1<sup>er</sup> ordre dans le Valais,  
cherche place pour l'hiver prochain dans le midi ou au Caire.  
S'adresser les offres sous chiffres H 154 R à l'administration  
du journal.

**Waschmaschinen-Seife „OLIVIA“**  
gemahlene grüne Olivenölseife  
gibt die vorteilhafteste Lauge für Waschmaschinen  
und macht dieselben tadellos funktionieren.  
Beziehbar durch unsern Generalvertreter:  
**J. Lustenberger-Kronenberg, Luzern.**  
Handels- und Fabrikvertretungen.  
Ferner empfehlen wir für Hotel-Wäsche unsere vorzüglichen  
**Salmiak-Terpentin-Seifenpulver „Mignon“**  
**Kernseifenpulver**  
**Prima Silberglanzstärke, Marke „Matrose“**  
**Flüssiges Waschblau, Marke „Matrose“.**  
Chemische Industrie A. G., Luzern  
Spezialfabrik für Wasch- und Glätte-Artikel.

**Blumentische**  
Zimmer-  
fontainen,  
Toiletständer,  
Blumen-  
Etagères,  
gerade, halb-  
u. viertelrund,  
Eliumgitter,  
Vogelkäfige  
und Käfigständer,  
Guss-  
und schmied-  
eiserner  
Schirm- und  
Garderobe-  
ständer.  
Treppentable u. Klappstiegen haben  
in reichhaltigster Auswahl in neuesten  
2883 Formen vorrätig (H11112)  
**Suter-Strehler & Cie.**  
mech. Eisenmüllfabrik, Zürich.

MAISON FONDÉE EN 1826.  
**SWISS CHAMPAGNE**  
EXPOSITION GENEVE NATIONALE 1895  
MÉDAILLE GOR  
Extra Dry  
Louis Mauler  
LOUIS MAULER & C<sup>ie</sup>  
MOTIERS-TRAVERS  
(Suisse).

**Zu verkaufen mittleres Hotel**  
an bester Lage auf erstem Fremdenplatz. Anzahlung  
50 - 60 Mille.  
Schriftliche Anfragen an Postfach 4592 Luzern.

**Gérance, Direktion**  
eventuell eines zu lancierenden Hotel-Unternehmens  
(Wintersaison) sucht erprobter, seriöser Fachmann, Schweizer,  
der diesbezüglich nachweisbare Erfolge aufzuweisen hat und  
Leiter eines erstklassigen Sommer-Etablissements ist, disponibel  
Oktober bis Mai, auch Vertrauensposten event. mit Beteili-  
gung oder Pacht eines nachweisbar lebensfähigen Objektes  
gewünscht.  
Offerten unter Chiffre H 143 R an die Exped. ds. Bl.

**Lugano. Hotel I. Ranges.**  
Anzahlung 150,000 Fr.  
Offerten unter Chiffre H 158 R an die Exped. ds. Bl.

Das Neueste in  
**Servietten**  
Leinen- und Fantasie-Designs.  
Grosse Auswahl, billige Preise.  
Muster zu Diensten.  
Schweiz. Verlags-  
Druckerei G. Böhm  
BASEL.

**TAPETEN**  
in jeder Preislage, vom billigsten bis zum  
feinsten Genre in grosser Auswahl.  
Spezialität: Uebernahme von Tapetenlieferungen  
und Tapezierarbeiten für Hotel-Neubauten und  
Renovationen. H D 895  
Für die Herren Hoteliers Vorzugspreise.  
Prima Referenzen erstklassiger Hotels.  
**Tapetenhaus I. Ranges**  
Kordeuter & Schermuly in Zürich. 2901

**Schreib- u. Handels-Akademie**  
C. A. O. Gademann. ZÜRICH I Gessnerallee 50  
Moderne praktische Unterrichtsanstalt für sämtliche Handelsfächer.  
Spezialkurse für Hotelkomptoirpraxis:  
Moderne Hotel- und Restaurationsbuchführung (Kolonnensystem), Schin-  
und Maschinenschreiben, Hotelkorrespondenz, Rechnen etc. etc. Jeden  
Monat beginnen neue Kurse. — Man verlange Prospekt. 297

# Die wirkungsvollste und haltbarste Isolierung der Kühlräume

Gefrierräume und Eiskeller

257

in  
Metzgereien, Schlachthäusern  
Comestibles-Geschäften  
Hotels  
etc.

erstellen wir aus den  
imprägnierten

**Korksteinplatten:**  
„Reform“

**Vorzüge:**

1. Absolut geruchlos.
2. Wasser- u. Feuchtigkeitbeständig.
3. Dauernd höchste Isolierwirkung.
4. Geringe Raumbeanspruchung.
5. Ueberall verwendbar.

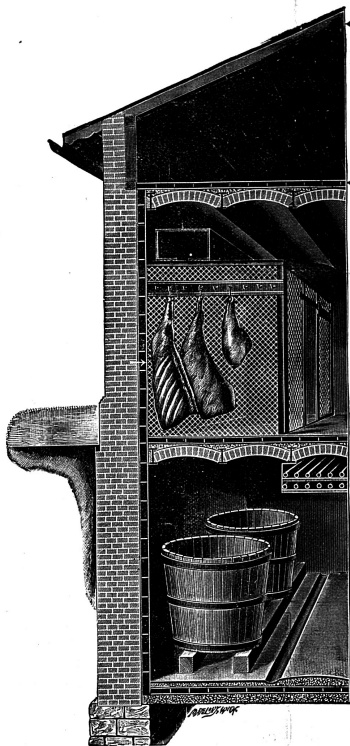
Ausführung durch eigene gut bewanderte  
Fach-Arbeiter.

Vorzügliche Referenzen.

**WANNER & C<sup>o</sup>.**  
**BORGEN**

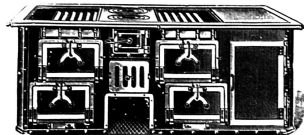
Generalvertreter der Korksteinfabrik Grünzweig & Hartmann, G. m. b. H. in Ludwigshafen am Rhein.

Erste und grösste Korksteinfabrik des Kontinents.

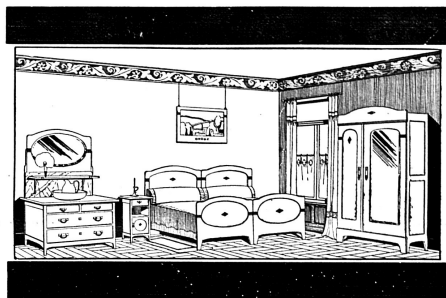


## Patentkochherd mit Heisswasserbatterie

+ Patent No. 21549, Deutsches Reichs-Patent, Oesterreichliches Patent.



Kein Badeofen mehr nötig. Erhitzen grosser Wassermengen in verblüffend kurzer Zeit bei sparsamem Brennstoffverbrauch. Kein Verstopfen der Röhren wie bei Heizschlangen. Spezialgeschäft für techn. Anlagen. E. BURGER, Emmishofen (Kt. Thurgau).  
NB. Die Heisswasserbatterie ist zum Erhitzen in bestehende Guss-Erdgasleitungen sehr geeignet. 374



## Ad. Aeschlimann, Meilen

Möbel-Fabrik bei Zürich

fabriziert als Spezialität in unübertroffener Qualität und praktischen Formen, ohne Staubwinkel

**Schlafzimmer-Möbel für Hotelbedarf.**

Unbedingte Garantie gegen Reissen (Zentralheizungen).

Zeichnungen, Holzmuster, Preise, umgehend.

Referenzen: Grand Hotel St. Moritz, Grand Hotel Cattani, Engelberg, Touring Hotel, Genf, Hotel International, Lugano, Privatspital Prof. Dr. Kocher, Bern. — **In Arbeit:** Savoy Hotel, Interlaken, Hotels Berthod, Chateau-d'Oex, Hotel Magna, Sil., Kurhaushotel Bergün, Hotel Celerina, Hotel Eden, Montreux etc. (E946) 2802

## A VENDRE

dans les environs de Montreux un

## HOTEL-PENSION

faisant saison d'été et d'hiver. Pour tous renseignements s'adresser Case postale 5149 Montreux. 152

## London. Tudor-Hotel

Oxford Street W.

In bester Lage des West-End, 200 Zimmer und Salons mit allem modernen Komfort eingerichtet, verbunden mit kontinentalem Restaurant u. grosser Lager-Bier-Halle mit Konzert, das einzige Hotel Londons mit Dachgarten und grossartiger Aussicht auf die Stadt u. Umgebung nur für Hotel-Gäste. Mässige Preise.

The Geneva Hotels Ltd., Propr.

228

## Hotel- & Restaurant- Buchführung Amerikan. System Frisch.

Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbücher. Hunderte von Anerkennungs-schreiben. Garantierte für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Rechte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordne vernachlässigte Bücher. Gehe nach auswärts. 302 H. Frisch, Bücherspezialist, Zurich I.

## YVERDON-LES-BAINS (Suisse)

SAISON: MAI-OCTOBRE.

### GRAND-HOTEL Maison 1<sup>er</sup> ordre

150 chambres et salons. — Villa splendide. — Parc ombragé. Eau Thermale, sulfureuse, sodique. — Hydrothérapie moderne. Inhalations. — Pulvérisations. — Douches. — Massages d'Aix. Bains de soleil, d'acide carbonique, de vapeur, etc.

Bains de boue, cure d'eau alcaline sulfureuse.

Indications: Rhumatisme, affections des voies respiratoires, goutte, anémie, maladies des femmes, etc.

Prospectus gratuits.

137

N. Frossard, directeur.

## Plus de maladies contagieuses

par l'emploi de

## l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

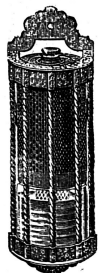
Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, Water-Closets, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.

Nombreuses références.

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul<sup>e</sup> Helvétique, Genève.



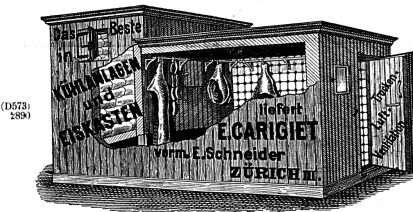
## Mech. Verweherei Wyl (St.Gallen)

C. A. Christinger

empfiehlt sich den tit. Hotels und Pensionen zum fachgemässen maschinellen Verweben von

### defekten Gardinen,

Tüll- und Spitzen-Artikel etc., sowie jeder Art Wäsche-Gegenständen, auch farbige Tischdecken. Prompteste und billigste Ausführung, auch der kleinsten Aufträge. Garantie für Nicht-Aussreissen und Haltbarkeit. Die Ware muss jeweilen gewissen eingesandt werden. 2422



## Hotel-Direktor gesucht.

Durchaus selbständiger und erfahrener Leiter mit vollkommener Kenntnis des Englischen und Französischen, für ein Hotel ersten Ranges in Shanghai (China).

Nur allerbeste Referenzen werden berücksichtigt.

Nähere Auskunft erteilt E. A. Postfach 10516 Zürich. 2900 H D 925

## Kostenlos

erhalten Sie von unterfertiger Firma

Klischee-Entwürfe  
Packende Texte =  
Insertionspläne und  
Ratschläge in =  
Reclame-Sachen.

Wenden Sie sich an die Union schweiz.  
Zeitungen für den Inseraten-Verkehr.  
= Union-Reclame, Luzern. =

## Direktor.

Schweizer, 33 Jahre alt, verheiratet, mit geschäftstüchtiger und sprachenkundiger Frau (kinderlos), seit 2 Jahren Leiter eines der ersten Hotels eines holl. Nordseebades, sucht gestützt auf Ia. Referenzen Stellung zum 1. Oktober oder später als **Direktor, Chef de réception** oder **Oberkellner** in grosses Hotel nach dem Süden event. Jahresstelle nach der Schweiz. Suchender würde sich event. finanziell mitbetheiligen.  
Offerten unter Chiffre H 131 R an die Exped. ds. Bl.

## B. Braun's Erben, Chur

Schreibbücher-Fabrik

empfehlen sich

zur Lieferung kompletter Hotel-Buchhaltungen, zur Anfertigung aller Drucksachen in eigener, best eingerichteter Buchdruckerei, zur Ausstattung ganzer Hotel-Bureaus.

Ferner halten wir reichhaltiges Lager in

**Torten-, Desserts- und Fischplattenpapieren** und verwandten Artikeln.

### Closetpapier

Preislisten und Musterkollektionen auf Verlangen zur Verfügung. Referenzen erstklassiger Hotels stehen zu Gebote. 282

## Vins fins de Neuchâtel

SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel

SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT

Expositions universelles, internationales et nationales

MEMBRE DU SYNDICAT NEUCHÂTELLOIS DES ENCAVEURS

GRAND PRIX, PARIS 1900

Marque des hôtels de premier ordre

Dépôt à Paris: V. Pâder, au Châtelet Suisse, 41 rue des Petits Champs

Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

